



CONCIERTO FALLA

Cipriano de Rivas Cherif, letras, escena y presidio

III RAFAEL DEL PINO. Granada

Traductor, director de escena, autor dramático, periodista, Cipriano de Rivas Cherif nació en Madrid en 1891 y falleció en la capital mexicana en 1967. Recordar algunos hitos de su biografía nos pone en la pista de una historia personal y colectiva que ilustra lo mejor y lo peor de la peripetia española de la primera mitad del siglo XX.

La vida artística de Rivas Cherif estuvo ligada al teatro y al ballet de forma particular, mientras que en su ámbito personal quizá podamos destacar un nombre sobre otros posibles: el de Manuel Azaña, a quien Rivas Cherif conoció en el Ateneo de Madrid en 1914. Posteriormente llegarían a emparentar, al contraer Azaña matrimonio con una hermana de Rivas Cherif en 1929. Pero diez años antes, a finales de 1919, ambos se hallaban en París, colaborando en publicaciones periódicas españolas.

El 23 de enero de 1920 tuvo lugar el estreno parisino de 'El sombrero de tres picos'. Días antes, Manuel de Falla recibió en París la carta de dos compatriotas interesados en asistir a la representación, si bien "no hemos encontrado localidades a precios de 'vieux pauvres' [pobres de solemnidad] que somos. ¿Puede usted proporcionárnoslas?". Firmaban la petición Cipriano de Rivas Cherif y Manuel Azaña. Ambos publicarían sendas reseñas de aquel estreno: Rivas Cherif en 'La Libertad' del 12 de febrero de 1920 y, dieciséis días después, su literariamente atrevida "crónica rimada" en 'España', y Azaña en 'El Imparcial' del 5 de febrero.

El 20 de febrero de 1920 Cipriano de Rivas escribió de nuevo a Falla. Tras interesarse por Picasso y preguntarle a Falla "¿es un hombre asequible?", Rivas Cherif solicitaba del músico otro favor: "una tarjeta de presentación" que le permitiese llegar hasta el pintor. A lo que Falla accedió.

Como recordaba Enrique de Rivas en la cronología que preparó para el cuaderno número 42 del mensual de teatro 'El público', de diciembre de 1989, la actividad periodística de Rivas Cherif se intensificaría en los años 20. En 1928 montó su primer espectáculo al aire libre, y lo hizo en la Alhambra con dos sainetes de Ra-



Rivas Cherif (dcha.), Margarita Xirgu y García Lorca, en 1935. FFGI.

món de la Cruz. Ese mismo año, Antonia Mercé 'La Argentina' estrenó en París el "bailete" 'El contrabandista', con argumento de Rivas Cherif y música de Óscar Esplá.

Fue en 1930 cuando Cipriano se asoció con la gran actriz Margarita Xirgu, con la que llegó a montar 23 obras en 1932 y, en 1934 y 1935, los estrenos, respectivamente, de 'Yerma' y 'Doña Rosita la soltera', de García Lorca.

Rivas Cherif pasó la Guerra Civil inicialmente en Ginebra, donde ostentaba la representación consular española. En los últimos meses de 1938 estaba de nuevo en España y ya en los primeros días de febrero de 1939 cruzó la frontera francesa acompañando a Manuel Azaña, presidente de la República española. Se instaló a finales de ese año en un pueblecito de la costa atlántica francesa, donde, el 10 de julio de 1940, fue secuestrado para ser trasladado a Madrid. Condenado a muerte en octubre de 1940, dos meses después la pena le fue conmutada por treinta años de prisión. A finales de 1943, estando en el

Penal del Dueso, fundó el Teatro Escuela del Dueso. En febrero de 1945, acusado de participar en un complot, fue trasladado a una celda de incomunicación, donde permaneció once meses, que aprovechó para leer y escribir.

"He hecho la cuenta un poco grosso modo, pero sin exageración, al contrario, quizá calculando de menos, y en estos siete meses y medio he llenado treinta y ocho cuadernos como éste, que hace un total de 1.520 páginas. He leído al mismo tiempo 150 volúmenes [...] o sea unas 45.000 páginas de letra impresa que me he metido en el cuerpo". Este fragmento, del 24 de septiembre de 1945, pertenece al diario que Rivas Cherif escribió durante aquellos meses de incomunicación en la cárcel, texto dado a conocer por Enrique de Rivas en la publicación mencionada.

El 16 de marzo de 1946 Cipriano de Rivas Cherif fue indultado y a mediados de 1947 obtuvo el pasaporte que le facultó para salir de España, arribando a México en octubre de ese año. *

Apuntes

Crónica rimada

Testigo del éxito clamoroso que obtuvo en 1920 'El sombrero de tres picos' en su estreno parisino, Rivas Cherif escribió una "crónica rimada". Publicada el 28 de febrero de 1920 en la revista 'España', uno de sus últimos párrafos alude a la escena final de la obra y al esplendor de la versión ofrecida por los Ballets Russes de Diaghilev, con la primera bailarina Tamara Karsavina y la colaboración plástica de Pablo Picasso: "[...], surge la gente que contenta se alborota, el corazón se levanta y la música revienta delirante en una jota; y en tanto que el canto brota, va poblando el escenario una procesión de Goya, pero del más visionario, con mendigos tan bufones y un pendón tan arbitrario, que este aire de jota cobra un son revolucionario... Rusia y España ¿no tienen cada cual su alma en su almario? Y el cante de Andalucía, cante tan hondo y tan llano ¿ha de seguir con sus ayes y retorciéndose en vano? Si es que el vagabundo ruso ve en el andaluz su hermano ino sueltas a Karsavina, maestro Falla, de la mano!".

Vida Breve

Ciclo

Flamenco y poesía

* Los lunes del mes de junio tendrá lugar en el Centro Cultural Generación del 27, Málaga, el ciclo 'Flamenco y poesía'. El próximo día 4 José María Velázquez Gaztelu dictará la conferencia "El flamenco a la sombra de Manuel Machado y Federico García Lorca". En el acto participará la cantante Esperanza Fernández. Los títulos de las siguientes convocatorias son: "El grupo Cántico y el flamenco", "Poemas flamencos de la Generación del 27" y "Como se arriman las salamanquesas". www.dpm-cultura.org

Concierto

Maestros y discípulos

* El próximo 31 de mayo tendrá lugar en la madrileña Residencia de Estudiantes el segundo concierto del ciclo 'Estrenos en la Residencia. Maestros y discípulos'. En esta ocasión unas significativas canciones de Stravinsky son el anclaje para la composición de Mario Carro 'Tres poemas de Ángel González', para voz, saxofón alto y piano. El estreno de ésta se verá también acompañado de cuatro obras de Jesús Torres sobre poemas de Aleixandre. www.residencia.csic.es

Exposición

Picasso tribal

* El próximo lunes 4 de junio se inaugura en el Museo Picasso de Málaga 'Pequeña figura. La colección en contexto'. Comisariada por Marilyn McCully, la muestra busca situar histórica y artísticamente piezas seleccionadas de los fondos del Museo, en este caso la escultura 'Pequeña figura', que Picasso realizó en 1907 tras el impacto que le produjo el conocimiento del arte africano tribal. Se mostrará también 'La siesta de un fauno', talla realizada por Paul Gauguin con claro ascendente polinésico. www.museopicassomalaga.org

concierto@manueldefalla.com

En colaboración con la Fundación Archivo Manuel de Falla